

مدیریت ادبیہ :

عزت ملیح، امیر فاسم

شرائط اشترا :

ولایتہ سنہ لک ۱۲۰، آئی آیلی ۶۰
غروشدر. جمالت اجنبیہ ایچون سنہ لک ۲۶،
آئی آیلی ۱۴ فراندر.

Directeur et rédacteur en chef:

FATK SABRI BEY

Bureaux: Rue Eski Zaptié, près
la nouvelle poste No. 2
CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastres

پنجشنبہ — ۱۸ کانون اول ۱۳۲۴

محرر
مَجْلیَّات

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مؤسسری : فائز صبری، عبیرہ اسیر

مدیر و سر محرری :

فائز صبری

ادارہ خانہ سی :

ایک پوستخانہ آفرہ سنہ ایسی ضابطہ سواقعتہ
۲ نومردی دائرہ مخصوصدر :

شرائط اشترا :

درسمادتہ سنہ لک ۱۰۸، آئی آیلی
۵۴ غروشدر

آبونہ بدلہ بروجه پیشین استفا اولنور

نسخہ سی : ۲ غروش

نومرو : ۹ ہر هفته پنجشنبہ کونلری نشر اولنور سیلای، ادبی، علمی، فلسفی رسلی غزتہدر جلد : ۱



Photo : Aigle

فوتو : اغل

مجلس مبعوثان دائرہ سنہ ذات شاہانہ بہ مخصوص سالون

Le Parlement: Chambre réservée à S. M.



Photo : Solakian

فوتو : سولاکیان

قونییه ۱۱ تموز کونی حکومت قونای حوالیسته اجرای غایش
Manifestations à Koniah

فداکارلره یاشایک، وار اولک دماسنی ینه
ایحیی ایحیی کوندریوردی.

وقتاکه ایرتسی، جمعه ایرتسی کونی باشد
غزته راولوق اوزره یاشاسون حریت، عدالت،
مساوات، اخوت صدارلی بوتون بوستانبولده
طنین انداز مسرت اولغه باشلادی کوچوک
بووک، عثمانی اجنبی بر صافیت و خلوص
تام ایله بو ملی بارامه اشتراک ایتدی. اوپله
بر اشتراک که هفته لرحه آیلرجه کیجه ملی
کودوزلی اولر، بقچیلر، سوقاقلر، پنجرلر،
داملر انسانلرله، بایراقلرله، حریت و ملی
رنکیلی قوقادرلرله شریطلرله دولدی پوشالیدی.
واو آراده استانبولر کلن بر چوق
محترم اجنبیلر عثمانیلرک بو انقلاب مسعودینی
حیرتله، تقدیرلرله یقیندن کوردیلر؛ بوتون
مدنی ملتله تاریخلرینک انقلاب حیضه لری
خاطر و خیاله کز وحشتلرله، جنایتلرله،
قانلرله ملوت اولان بو حیضه لرنی تورکلر،
عثمانیلرک و صاف، قانلر، جنایتلر یرینه
اتحاد، مساوات، عدالت، اخوت ایله تزیین
ایلدی دیدیلر.

هپ بو مزیتلر بزم، تورک و اسلام لرک
و بو عیظ صاف ایچنده یاشایان عثمانیلرک
ارنی، ولادی اوصولقلرینه، صورت معیشت
ترتیب لرنه عائددر. بومشله ناک احوال اجتماعیه
امه عائدتی حبسیله ایضاحنی متخصصلرینه ترک
ایدیوردم.

انقلاب و آقوول

اون بر تموز جمعه کونی صیاحی استانبولده
او کونکی غزته لری الله آلانلرک کوزلری
بر نقطه ده صاپلانیدی قالدی. و عییا آلدانیور-
لری؛ سؤالی ایچندن صوره رق یالکز ایسه
اطرافنه بوتون وارلی ایله، سوخیجی ایله
باقارق اوح؛ دیوردی. وایحیی، ایحیی بو
سوخیجی ایله جمعیت مقدسه اتحادیه، اوچنجی
اردویه بو قور تاریخی ملکله، قهرمانلر،

«قزائلق» جهته اعزام صره ده غران دوق
حضر تلی بی قبول ایتدیلدی. واقعا باب عالی
او صره ده نشر ایتدیرمایش اولسه ایلی ده
مناسب اولوردی.

محاوره مزک او نقطه سنده بر صفره جی کلوب :
Son altesse Impériale est servie
یعنی پرنس حضر تلینک مائده لری حاضر
اولدیفنی اعلان ایتدی. فقط کندولری براز
نامزاج اولدولرندن صفره لرنده ارکان حریبه
رئیس و استانبولده طانیدیفن مأمورین که او راده
پولیتقه ماموریتی و نلیقه سنی ایفا ایدم یوردی
انلرله برلکده طعام ایتدک، یمکن صکره تکراراً
پرنس حضر تلینک حضورینه کلوب وداع
ایلدک و ینه هاشم بکله برابر عین طریق ایله
بزم طرفه طوغری یوله روان اولدق. کچدیکمز
مواقعه البت «چاروچ» که قومانده ایتدیک طونه
شرق اردوسی قراکاهنه اوغرامشسزدر بو
جهتی روسلر بیلدرمدیلر. بنده طیبی صورمادم
یالکز شو قدر وارکه موقت اعمالقله برابر او
منطقه لرده عمقاً قطعات جسیمه بولندیفنی تعیین
ایتدم. ایسته بک مهم استعلاماتدن اولوق اوزره
عودنده بزمیکلره و بریلرک بر معلومات ده...

- مابدی وار -
برنجی فریق
عزت فواد



بالیکسره اصناف تجارت قلوبی اعضای

Les membres du club des commerçantes à Balikessir

نم. بوراده ایضاح ایتمک ایسته دیکم جهت انقلاب مسعودمزنك پاك و صاف اولدینی قدر بارلاق اولسی آققولسزلقدن سرخوش اولمدیفمزدن ایلری کلدیکنی کوسترمکدر.

انسانلرلك دامارلیله انسانلغه، وحشت دامارلیله حیوانیه تقرب ایلدکلندن بویکی احوال روحیه بشر. تعلیم و تربیه، محیط و عشرت ایله دكیشیر. هله بزده «عشرت طبیعت بشرک محکدر» سوزی، ام الحباب صفتی، نه قدرطوغری سولنمش، ویرلشدر. عشرتک انسان و حیات بشرده اجرا ایتدیکي تحریبات بوکون هر کسجه معلومدر. تناقص نفوسک، ورمک، جنتلرک، جیاتلرک خلاصه هر درلو امراض و بوزوقفلرک «استحاله» سبب مستققدی.

اویالکنز قوللانانی بوزمقله، خسته ایتمکله، انسانک آلقی، وحشت دامارنی تحریک ایله حیوانلغی اورتهیه آتمقله اکثفا ایتمز، اطرافنده کیلرده تاثیر ایله، سرایت ایله اونلریده سرخوش ایدر، ایتدیرر. بر سرخوشک چوچنی بر چوق قصورله، خسته لقلرله، بو- زوقفلرله دنیایه کلیر؛ ایلك کونلرنده، ایلك آیلرنده تولور، بشریت بر سرخوشدن، بر

خسته دن، بر بودالا ویدلیدن قورتیلور؛ صاغ قالدجه انسانلغه قارشى بر شین اولور؛ نسل سزقالیر، ویاخود حاصل اولان اولادر، ضعیف تخمدن ضعیف محصول، قانون طبعیسیله نهایت نسل بشری سوندیرر.

ایشته بو قدر فالفقره سبب اولان عشرتک بزده باخصوص تورک و اسلام عصر نده دینلری، یاشایشلری، تربیه ملیله لریله او قدر رلشمده کیکی بو یکیردیکمز انقلاب مسعودمزنده کی اوصول.

لقلری، انسانلغه یاقیشان حرکتلری ایله تظاهر ایتدی. کچن کون بك اوغلی انتخاب صندوقلرینک نقلی بیرامنده کی نماینده یکرمی اوتوز بیك کیشی آراسنده بر فردک، بر عاجز چوجفک بیله بورنی قانامیشی آققولسزلغه، کرک وراثته انتتال ایدن بوزوقفلرک کرک کسبی سرخوشلق خباتلرینک کورولماسنه، اك كوزل برمثالدر.

آققولک تاثیر مضری ایکی صورتلدر: بری وراثته انتتال ایدن شکلی که نسل بشری بحو و اخلاق عمومیه بی بر چوق بوزوقفلر نتیجه سی تذیل ایلر. بزده آققولک بو مضرق پک نادر اوله رق کورولمکده در. هسله خاق دیدیکمز قسم که بونلر هان موجودیت وطنه ملیه مزدر؛ او قوللر سایه مننده زراعت

وفلاحت ایدلمکده، ینه او وجودلرک صاف پاك قوتلری، دنیایی حیرته برقان شجاعت دلیرانه، توکل دیندارانه لریله معزز وطنیزی داخلی و خارجی تسلطاردن حفظ و وقایه ایدلمکده در. بونلر وراثته آققول ایله بوزولمامش اولانلدر. بعضاً پک جیلیز کورینان برکویلی کنجنگ، برتورک یاوروسنگ ایشه، مبارزه به باشلاخجه انسانه حیرت ویره جک مقافولره، تحمللره قاننامیشی هپ هپ او آققولسزلقدن ایلری کلکده در. آناه بابا حجره لری — بر یارم خیره در — برلشهرک حاصل اولان میوه نك، چوجفک، هر عضوی، اتلری، سینیرلری هیچ بر بوزوقفله دوجار اولمدیفندن قولای قولای بورولوق بیلمز، قور کتورمز، افراطلره میل ایتمز، حیوان، وحشت داماری کوچ اویاییر.

بر چوچق ایکی یارم حجره دن حاصل اولنجه طبیعی وراثته ایکی قولدن کلیر؛ قولک بری آنا دیکری بابا طرفیدر. عمومیتله دینیه سیلور که آنا طرفندن عشرتک سبب اولدینی وراثت قصورلری هان یوق کی در. بلکه اجداددن گله وراثت قصورلری محصوله — چوچقده — بعض بود- زوقفلرله سبب اولسه بیله بوده نادر در.

بزده آققولک ایرات ایده کی مضرتلر هان یالکنز بابا جهشتندر. سرخوشک اولادلری سرخوشدر، سوزی بابایه عائددر.

بیك کره شکرلر اولسون که والده مزده، قادیلر مزده بلیه عشرت رلشمامشدر. یارم حجره مز صاف ویاکدر. و بو پاککی، بوتون موجودیتلره غیرت ایدره ک، تلویث ایتمکله جالبشملی ز.

بورادامخالکه آرقداشلرمی، اطباء، بر آت قیزدیره جف. و لکن بو خطلمزی اعتراف



بارهام فودبول قوتی
Club des Foot-boliste Bar-Ham



فانار باغچه قاضی کوی فودبول قوتی
Club des Foot-boliste de Kadikuey et Phanarako

— عالی بك كيدسيور دیدی . صبیحه درحال او شخصه طوغری دوندی . نظر دقتدن امرار ایستی . فقط بکنمندی . چارشو قیوشه کلدکاری زمان پاشندن کیدن بر کنجی ده کوردی . کنج صیریدی . کوزلیله بر شیرل سویلدی . فقط قیز ایچون پک مېهم وغير مؤثر ایدی .

بارمق قیوده بر دیکری جاتدی . بو چایش ایچه قوتلی ایدی . زیرا حظ ایدر کبی اولمشیدی . هان سرعته یوردی . ارکک امیدوار اولدی . یانه صوقولدی . صبیحه تیره دی . بردن بره نه سولیلر ؟ بونی زئیرستان تقدیرایده بیلیرلر . یالکز بو ارکک تقدیر ایدموردی . زنده پک ارکک دیملم . ده پک کنج ، پک منهیم . اورنه بویلی ، بر آژ طیقناز ، قره قاشلی ، قره کوزلی ، سیاسی جاذبه دار ، ابدای کوزل ، طوری آژ وقور . رفتارنده شدت نفسانیه سنه دلالت ایدمچک بر حدت کورینور ، باقیشی . هوسانی ناطقته کتیرمچک درجه ده کسکین ، لکن بو یولده بر آژ عجمی ، چونکه بر شی سویلمیدی . نیم صارازدی . خفیف بر تیره مه دودانلری بی بیاض ایستی . بو انقلاب صبیحه ده بر میل . بر توجه حصوله کتیدی . نیم متبسمانه بر نظره کنجه بر مدت باقدی . کنج نظری ایستیردی . حوریه هنوز شو مقدمه مه واقف دکل ایدی . ذاتاً صبیحه ده رقیقه سنک بردن بره وقوف پیدا ایچنی ایسته میوردی . بونک عادتاً کندی ایچون برسر حالنده قالمسی ایستیردی . زیرا بیلمدیکی ومعانی مجهولسی آ کلامدینی برحس ارقق نیجه زامندن ری کیرمک آرزوسنک بولیدینی طریق لذاذدی . سنوحاتی ایله آکا کشاده ایلیوردی .

بو بر مقدمه ایدی . صبیحه ده شومقدمه بی مطالعه ایدمک استقبال آمانه طوغری یورومک عزمنده ایدی . فقط نه ایله ؟ نه صورته ؟ بازید میدانسه کلدکاری حالده کنج پاشندن آیرلیوردی . بیه بکزی سولوق بر صورتده یوریوردی . بو آرائلی حوریه شمسیه سی فوق الحد ایستیردی . لکن صبیحه نظر دقتی قادیسک پاشندن کچن صاریشین بر ارکک عطف ایدمک کچدی .

فضله ده . بو فضله قدرکه علماً ، وراثت فیسولوژی و مرضیه نامی ده زیاده بابا طرقتدن انتقاله سببدر . یالکز بونی تعدیل ایدن وچوق کره اصلاح ایدن جوجفک آنا رحنده طقوز آی بولمسی در ، اونک صاف — هاله زنده هر وقت بویله در — مادی معنوی تمیز قانی ایله یسلمسی در . ایشته بو معجزه طبیعتله درکه بز تمامیت عضویه و اخلاقیه مزی محافظه ایدیوروز و ایتمک چالیشمی ز .

ای آنار بابا سزه ! ای علما و وکلای امت سزه . ای حکما و اطبا باخصوص سزه که دوام تحت وعافیت ملته چالیشورسکز . بوکون بوتون مدنی غربک جمعیترله مؤسسات حییه نیک بالای عظیم عشرتک معو وازاله سنه ساعی اولدقلری برزمانده زنده بو بالای عظیم هنور کواکشمندن ، نعم ایتمدن ال برلکی ایله مننه چالیشم ، چالیشلمده بو انقلاب مسعودمزده کوسترمش اولدیفمز مادی معنوی موفقیتلر مزایلریده ده ، وهم پک آژ برزمانده ، تقدیر لایق اولدیفمزی اثبات ایدم . عثمانیلر ده یاقشان بودر . ۲۸ تقریر ثانی سنه ۳۲۴ تقسیم .

دوقتور سلیمان نعمان

یکی ملی روماننر :

صَبِيحَه

حیات حقیقه صحنه لرندن

— مایعد —

صبیحه او جنسه منسویی حسیده درحال بو نکات عشوه بازانه بی آکلادی . هاله اتصاف ایتمیکی ذکای جلوه پردازی ، حوریه نیک رفتارینی بر آنده تقلید و اجرا ایچون استعداد مخصوص ویردیکندن یکریمی آدیم صکره آنکه هم رفتار اولدی . اوزمان مسابقه جاله قالمیشدی . حسن دلفروزی ده اوستون بولدی . قلباً دکل ایسه ده حسن استادنی کچه کچنی تسلیم ایستی .

بو بر قاعت ایدی . فقط اوپله بر قاعتکه یالکز صبیحه نی تسلی ایدم بیلیر . چبرلی طاش اوکنه کلدکاری زمان حوریه یواشجه دورته رک :

اگزرسک انسانیته قارشو بویوک بر قصور ارتکاب ایچش اولوروز .

دییه بیلیم که زنده الک زیاده عشرتدن نفرت ایدن ، ام الکجائن اولدیفنی تقدیر ایدن قادیلر مزدر . اولوردرکه قوجهرلینک و حتی اولادلرینک عشرت ایستیکنی صاف اولرلر ، زیرا سرخوشلق اولرلر ایچون بر ذل ، بر عاردر . آره صره بو طیلیت پک جنس لطیفک آغزندن آربه صونی — دوقتورلرک ایجماد کرده سیدر ، پیرا دیمکدر — قونیاق ، شراب و حتی راق ! .. سوزلرینک ، استعمالک ایشیدلسی هب اطبانک قصورلریدر . بیلیم هانکی فکره ، هانکی فنه تطبیقاً بو مساعده ده بولینوروز . بوکون دینمزجه قطره سی حرام اولان عشرتک فاده بو مضری تحققی ایتمدی می ؟ .. وراثتک ایکنجی قولی بابا طرقتنددر دیدک ، ویک اهمیتلی در . زنده آقشایجلر ، سرخوشلر هب بابا لردر . وبلکه اورنه حلالی لرله یوکسک طبقه ده کیرده ده زیاده در . ما بوساً دیرم که مقتضای مدنیت و ترقی کی کوسترملکده در ! .. و عشرت ایدیلر بر اوده اساساً بوزوق « ده زنده نه » اولان چوجقلر کورده نک سیئسیله عشرته آلشیرلر و هر مغایله بدمست اولورلر .

چوجق ایدم ، پک کوزل خاطر مه ددر : او وقت مکتبدن حیجان کینجلر و حتی اولدجه یاشلی لر آره سنده کورده نک بلاسیله عشرت ایدنلر داتما کیزی ایچرلر ، اش و دوستک کوزما سنه پک دقت ایدرلردی ، چونکه بو ، پک بویوک بر قباح و عاقله لری ایچون بر ذل ایدی . بو خلق حسن زنده جهالتله ، قسا تقلیدلرله آزالمنه باشلادی . و بر قسم مزده بوتون بوتون بیتدی ، سیندی . فنا مبتدیرکه عشرته زیاده منهیم سرخوش بر پردک چوجقلری آقو لک بادی اولدینی هر دلو قصورلرله تولدا ایدر ؛ بیه بویابا عشرتی تمایله ترک ایتمدیک ، واز کچدیک مدتی حاصل اولان چوجقلر سالم و تام الصحه اوله رق دنیا به کلیرلر .

وراثتک عامل مخصوصی حیره ده کی قروماتین دینلن و اساسی بویالره بویانان ماده آلبومینه در . بوده بابا حیره « منی » سنده